

Distr.
GENERAL

S/RES/894 (1994)*
14 January 1994

مجلس الأمن



القرار ٨٩٤ (١٩٩٤)

الذي اعتمده مجلس الأمن في جلسته ٣٣٢٩،
المعقودة في ١٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤

إن مجلس الأمن،

إذ يؤكد من جديد قراره ٧٦٥ (١٩٩٢) المؤرخ ١٦ تموز/يوليه ١٩٩٢ و٧٧٢ (١٩٩٢) المؤرخ ١٧ آب/
أغسطس ١٩٩٢،

وقد نظر في تقرير الأمين العام بشأن مسألة جنوب افريقيا المؤرخ ١٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤
(S/1994/16)،

وإذ يرحب بالتقدم الجديد المحرز في مجال إقامة جنوب افريقيا ديمقراطية وغير عنصرية
وموحدة، وبصورة خاصة إنشاء المجلس التنفيذي الانتقالي واللجنة المستقلة للانتخابات، والاتفاق بشأن
الدستور المؤقت،

وإذ يلاحظ أن الإطار القانوني للعملية الانتخابية في جنوب افريقيا المؤدية إلى الانتخابات التي
ستجرى في ٢٧ نيسان/ابريل ١٩٩٤ يحدده قانون اللجنة المستقلة للانتخابات وقانون الانتخابات، وقانون
اللجنة المستقلة لوسائل الإعلام، وقانون السلطة الإذاعية المستقلة،

وإذ يشيد بما قدمته بالفعل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جنوب افريقيا من اسهام ايجابي في
عملية الانتقال في جنوب افريقيا وفي الجهود المبذولة لكبح العنف،

* أعيد إصدارها لأسباب فنية.

وإذ يشيد أيضا بالإسهام الإيجابي لمنظمة الوحدة الإفريقية والكمونولث والاتحاد الأوروبي في هذا
الصدد،

وإذ يكرر الإعراب عن تصميمه على مواصلة دعم عملية التغيير الديمقراطي السلمي في جنوب
إفريقيا لصالح جميع مواطني جنوب إفريقيا،

وإذ يشير إلى البيان الذي أدلى به رئيس مجلس الأمن في ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣ (S/26785)،
ودعا فيه مجلس الأمن الأمين العام إلى تعجيل عملية التخطيط للطوارئ فيما يتعلق بإمكانية قيام الأمم
المتحدة بدور في عملية الانتخابات، بما في ذلك التنسيق مع البعثات المراقبة التابعة لمنظمة الوحدة
الإفريقية والكمونولث والاتحاد الأوروبي، لإتاحة النظر على وجه السرعة في أي طلب يقدم إلى الأمم المتحدة
للحصول على مثل هذه المساعدة،

وإذ يحيط علما بقراري الجمعية العامة ١٥٩/٤٨ ألف المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ و٢٣٠/٤٨
المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، اللذين كان مما نصا عليه أن طلبت الجمعية العامة إلى الأمين العام
تعجيل التخطيط لدور تقوم به الأمم المتحدة في عملية الانتخابات، بالتشاور مع مجلس الأمن وبالتنسيق
مع البعثات المراقبة التابعة لمنظمة الوحدة الإفريقية والكمونولث والاتحاد الأوروبي،

وقد نظر في طلب المجلس التنفيذي الانتقالي إلى الأمم المتحدة أن تقدم عددا كافيا من المراقبين
الدوليين لمراقبة عملية الانتخابات ولتنسيق أنشطة المراقبين الدوليين الذين ستقدمهم منظمة الوحدة
الإفريقية والكمونولث والاتحاد الأوروبي، بالإضافة إلى أولئك الذين ستقدمهم الحكومات (S/1994/16)، وإذ
يوافق على ضرورة الاستجابة لهذا الطلب على وجه السرعة،

١ - يرحب مع التقدير بتقرير الأمين العام المؤرخ ١٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ ويوافق على
الاقتراحات الواردة فيه بشأن ولاية وحجم بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جنوب إفريقيا، بما في ذلك
الاقتراحات الداعية إلى تنسيق أنشطة المراقبين الدوليين الذين ستقدمهم منظمة الوحدة الإفريقية
والكمونولث والاتحاد الأوروبي بالإضافة إلى أولئك الذين ستقدمهم أية منظمات حكومية دولية أو حكومات
أخرى؛

٢ - يحث جميع الأحزاب في جنوب إفريقيا، بما فيها الأحزاب التي لم تشارك على الوجه التام
في المحادثات المتعددة الأطراف، على احترام الاتفاقيات اللذين جرى التوصل إليهما أثناء المفاوضات، وعلى
الالتزام بالمبادئ الديمقراطية، والاشتراك في الانتخابات؛

٣ - يطلب الى جميع الأحزاب في جنوب افريقيا أن تتخذ تدابير لإنهاء العنف والترويع، وبذلك تسهم في اجراء انتخابات حرة ونزيهة، ويتوقع أن يحاسب كل من يسعى إلى الإخلال بالانتخابات عن هذه الأعمال؛

٤ - يطلب أيضا إلى جميع الأحزاب في جنوب افريقيا أن تحترم سلامة المراقبين الدوليين وأمنهم وأن تسهل تنفيذهم لولايتهم؛

٥ - يرحب بما ينتويه الأمين العام من إنشاء صندوق استئماني خاص لتمويل اشتراك مراقبين إضافيين من افريقيا وبلدان نامية أخرى ويحث الدول على التبرع بسخاء لهذا الصندوق؛

٦ - يقرر إبقاء هذه المسألة قيد نظره حتى تقام جنوب افريقيا ديمقراطية وغير عنصرية وموحدة.
